



## **BUZZY® Sollievo dal dolore senza farmaci**

Sviluppato da un medico, BUZZY® è un apparecchio riutilizzabile per dolori minori.

Modello : Healthcare Professionals mini

Modello mini per professionisti sanitari

[www.buzzy4shots.com](http://www.buzzy4shots.com)

Portatelo con voi dal medico o utilizzatelo a casa vostra durante la rimozione di schegge o punture.

### **1 – INDICAZIONI D'UTILIZZO**

Controllo del dolore associato a dei piccoli interventi chirurgici (incisioni, drenaggi di ascessi e suture), iniezioni (punzioni venose, posa di cateteri venosi, atti cosmetici) e sollievo temporaneo per dolori minori (dolori muscolari, tendiniti, schegge e punture d'insetto). Utile anche ad alleviare il dolore delle fasce muscolari in caso di restrizioni di movimento o tensione muscolare.

### **2 – PREPARAZIONE PRIMA DELL'UTILIZZO**

Mettere le alette nel congelatore per ca. 30 minuti. Le alette devono essere ben refrigerate per un effetto migliore. BUZZY® è venduto con 4 alette in gel blu chiaro con un foro per poter essere fissate sul gancio dietro l'apparecchio. Sono disponibili alette venute separatamente in pacchi da 10. Pulite le alette con salviette disinfettanti di qualità ospedaliera dopo l'utilizzo su un paziente e ricongelatele.

Attenzione: per mantenere la temperatura di congelazione durante il trasporto è consigliato di tenere le alette tra due placche congelate o due sacchetti di ghiaccio (disponibili in commercio)

### **3 – ALETTE CONGELATE**

Le alette restano congelate per 5 minuti a temperatura ambiente.

Per un sollievo migliore, le alette devono essere completamente gelate per evitare l'assorbimento delle vibrazioni.

Consiglio: Per procedure lunghe o per l'utilizzo di un medicamento che provoca sensazione di bruciore o pizzicore preparate più alette.

Conservate le alette in congelatore. Il gel all'interno delle alette è un prodotto non tossico, senza pericolo, di qualità alimentare che può deteriorarsi se non conservato in modo corretto.

### **4 - BATTERIE**

Le batterie di BUZZY® durano per ca. 20 ore. Per un sollievo migliore del dolore, cambiate le batterie quando la vibrazione diminuisce.

Per togliere il coperchio dietro, svitate le 3 viti con un cacciavite, BUZZY® è alimentato da 3 batterie AAA.

Togliete le batterie in caso di non utilizzo per un periodo prolungato.

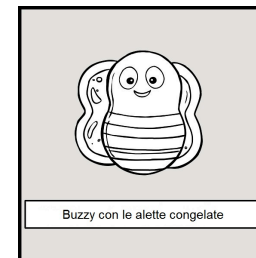
### **5 – PULIZIA**

BUZZY® è un dispositivo medico riutilizzabile. Per l'utilizzo fuori dal domicilio, BUZZY® e le alette blu chiaro devono essere disinfettate prima e dopo l'utilizzo per ogni paziente con delle salviette disinfettanti a base di alcool.

Seguite il protocollo del controllo delle infezioni del vostro istituto per i dispositivi medici riutilizzabili.

Non mettetelo in un autoclave. Non immergetelo in un liquido.

### **6 – ISTRUZIONI D' USO**

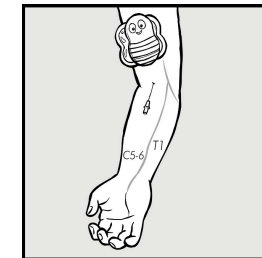
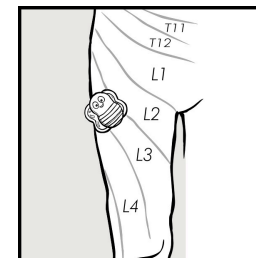
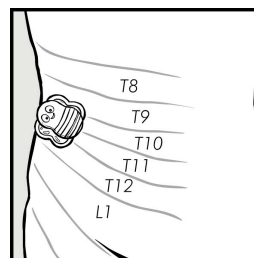


Immediatamente prima dell'utilizzo, togliete le alette dal congelatore e fissatele sul gancio dietro il BUZZY®. Accendetelo premendo sul bottone situato sulla punta del BUZZY®. Utilizzate BUZZY® unicamente su una pelle pulita e senza ferite.

Le strisce gialle, o la parte inferiore di BUZZY®, devono essere vicino al sito della procedura, la testa e l'interruttore di BUZZY® dalla parte opposta.

Consiglio: Per un risultato migliore, centrate la parte più grande ed arrotondata in prossimità diretta col dolore.

### **7 – POSIZIONAMENTO DI BUZZY®**



Il blocco fisiologico di BUZZY® funziona meglio quando è posizionato “tra il cervello e il dolore” nella stessa zona nervosa di quella del dolore.

Su braccia e spalle, i nervi vanno verso le spalle fino alla colonna vertebrale. Su torace e dorso i nervi vanno dal centro del petto o dell'addome orizzontalmente verso il dorso.

Sulle cosce i nervi vanno in diagonale dalla parte interna della coscia verso il retro fino

alla colonna vertebrale.

Per i bambini: Per risultati migliori lasciate che il bambino tenga in mano BUZZY® prima della procedura, lo accenda e familiarizzi con l'apparecchio, e lasciategli scegliere se utilizzare o no le alette ghiacciate.

## 8 – CONSIGLI

### Per vaccini o altre iniezioni

Attivate la vibrazione con l'interruttore e posizionate BUZZY® sul sito di punzione. Lasciatelo durante 15 secondi per iniezioni superficiali, 60 secondi per iniezioni più profonde.



Immediatamente prima di disinfettare il sito d'iniezione, spostate BUZZY® prossimale di ca 2 cm rispetto al dolore (verso la testa del bambino) e tenetelo in posizione mentre disinfettate la zona e fate l'iniezione. Per bambini che fanno la puntura seduti, un genitore può mettere un braccio attorno alla spalla e tenere il BUZZY® in posizione.

### Per iniezioni sull'addome

Tenete BUZZY® lateralmente all'iniezione

### Per iniezioni dentarie

Tenetelo contro la guancia (osso mascellare) per le iniezioni sul palato o per l'arcata dentale superiore, o sull'osso della mascella per le iniezioni più basse.

Potete aver bisogno di riposizionare BUZZY® per trovare la zona migliore per il sollievo ottimale del dolore durante l'iniezione.

### Per zone doloranti

Applicate BUZZY® direttamente sui muscoli doloranti per 10 minuti al massimo.

### Per togliere una scheggia dal dito

Attivate la vibrazione con l'interruttore e mettete dopo BUZZY® sul palmo della mano con la parte bassa in direzione delle dita. Lasciatelo in posizione durante la disinfezione e la procedura.

### Per sensazioni di bruciore o prurito

Così come le applicazioni terapeutiche fredde o calde, BUZZY® può essere utile per alleviare le bruciature e il prurito. Per le punture d'insetto o medicamenti che provocano sensazione di bruciore o prurito, prendete le alette gelate inseritele nel BUZZY® e massaggiate direttamente la zona con la vibrazione attivata.



Massaggiate fino al sollievo della zona dolorante.

Non mettete BUZZY® direttamente su una scottatura termica.

## 9 – ISTRUZIONI PER INFERMIERI



Premete BUZZY® con il palmo della vostra mano lasciando liberi il pollice ed indice per tenere la pelle in caso di iniezione.

### Per le iniezioni I.V. o posa cateteri venosi

Attivate la vibrazione e poi posizionate BUZZY® in zona prossimale (sopra) rispetto alla zona di dolore. Tenetelo in posizione o sistemate sotto al laccio emostatico per avere le mani libere intanto che disinfettate e effettuate la procedura I.V. Non mettete BUZZY® sulla zona disinfettata. BUZZY® può venir messo in un guanto o sacchettino per proteggerlo dagli schizzi di sangue.

## 10 – PER LA DISTRAZIONE

BUZZY® può venir utilizzato con o senza le alette refrigerate per procurare la distrazione durante una qualsiasi procedura dolorosa. Tenete BUZZY® all'estremità opposta o contro l'addome o il torace. Alcuni pazienti sentiranno meno dolore se loro stessi attivano e disattivano la vibrazione durante la procedura.

**OSSERVAZIONI:** Utilizzate BUZZY® solo per gli scopi previsti dal produttore. Non utilizzate le alette refrigerate in caso di sensibilità al freddo (es: malattia di Reynaud).

Prodotto personale riutilizzabile per il sollievo del dolore: non utilizzare a più pazienti senza disinfezione di qualità ospedaliera dopo l'utilizzo tra i diversi pazienti.

**ORDINARE BUZZY®:** Potete ordinare contattando: BUZZY SWITZERLAND - c.taddei@bluewin.ch – Tel: +41(0)76 5665109

**INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI:** Visitate il sito internet ufficiale: [www.buzzy4shots.com](http://www.buzzy4shots.com) per ottenere una lista più completa delle domande FAQ, di consigli per la gestione del dolore, dei video d'istruzione, guidelines e studi.

**GARANZIA:** BUZZY® può essere meno efficace laddove ci siano antecedenti traumi. Se non siete interamente soddisfatti, ritornate BUZZY® entro 3 mesi dalla data d'acquisto per ottenere un rimborso completo. Oppure contattateci all'indirizzo:  
MMJ Labs 322 Sutherland Place Atlanta, GA 30307 U.S.A.  
[Buzzy4shots.com](http://Buzzy4shots.com) / [info@mmjlabs.com](mailto:info@mmjlabs.com) / +1 877.805.2899  
Brevettato negli USA. Brevetto britannico No 2455695  
Certificato CE- Autorizzato da Swissmedic